50

CHOPIN-STUDIEN

LEOPOLD GODOWSKY

№ 30

BIBLIOTEKA TOWARZYSTWA MUZYCZNEGO IM. MONIUSZKI W WARSZAWIE

2867

2867/m

STUDIES ON FR. CHOPIN'S ETUDES

STUDIEN ÜBER DIE ETÜDEN VON FR. CHOPIN

ETUDES D'APRÈS FR. CHOPIN

VON

LEOPOLD GODOWSKY

EDITION 1914

	Fr. Chopin:					Netto Preis M.
1.	**Op. 10 No. 1**	I.	C dur / diatonisch	C major / diatonic	*Ut majeur / diatonique*	1. 2.—
2.		II.	Des dur / linke Hand	D flat major / left hand	*Ré bémol majeur / main gauche*	2. 1.20
3.	**Op. 10 No. 2**	I.	A moll / linke Hand	A minor / left hand	*La mineur / main gauche*	3. 1.80
4.		II.	A moll „Ignis fatuus"	A minor	*La mineur*	4. 1.80
5.	**Op. 10 No. 3**	...	Des dur / linke Hand	D flat major / left hand	*Ré bémol majeur / main gauche*	5. 1.20
6.	**Op. 10 No. 4**	...	Cis moll / linke Hand	C sharp minor / left hand	*Ut dièze mineur / main gauche*	6. 1.80
7.	**Op. 10 No. 5**	I.	Ges dur / schwarze Tasten	G flat major / on black keys	*Sol bémol majeur / touches noires*	7. 1.80
8.		II.	C dur / weiße Tasten	C major / on white keys	*Ut majeur / touches blanches*	8. 1.50
9.		III.	A moll / Tarantella / w. Tast.	A minor / on white keys	*La mineur / touches blanches*	9. 1.80
10.		IV.	A dur / Capriccio / w. u. schw. T.	A major / on white and black keys	*La majeur / touches blanches et noires*	10 1.80
11.		V.	Ges dur / Umkehrung, linke Hand, schwarze Tasten.	G flat major / inversion, left hand, on bl. k.	*Sol bémol majeur / Renversement, main gauche, touches noires*	11. 1.80
12.		VI.	Ges dur / Umkehrung, rechte Hand, schwarze Tasten.	G flat major / inversion, right hand, on bl. k.	*Sol bémol majeur / Renversement, main droite, touches noires*	12. 1.80
12a.		VII.	Ges dur / linke Hand	G flat major / left hand	*Sol bémol majeur / main gauche*	12a. 1.20
13.	**Op. 10 No. 6**	...	Es moll / linke Hand	E flat minor / left hand	*Mi bémol mineur / main gauche*	13. 1.80
14.	**Op. 10 No. 7**	I.	C dur / Toccata	C major	*Ut majeur*	14. 1.80
15.		II.	Ges dur / Nocturne	G flat major	*Sol bémol majeur*	15. 1.50
15a.		III.	Es dur / linke Hand	E flat major / left hand	*Mi bémol majeur / main gauche*	15a. 1.20
16.	**Op. 10 No. 8**	I.	F dur	F major	*Fa majeur*	16. 2.—
16a.		II.	Ges dur / linke Hand	G flat major / left hand	*Sol bémol majeur / main gauche*	16a. 2.—
17.	**Op. 10 No. 9**	I.	Cis moll	C sharp minor	*Ut dièze mineur*	17. 1.50
18.		II.	F moll / Nachahm. v. Op. 25 No. 2	F minor / imitation of Op. 25 No. 2	*Fa mineur / imitation de op. 25 No. 2*	18. 1.50
18a.		III.	Fis moll / linke Hand	F sharp minor / left hand	*Fa dièze mineur / main gauche*	18a. 1.80
19.	**Op. 10 No. 10**	I.	D dur	D major	*Ré majeur*	19. 2.50
20.		II.	As dur / linke Hand	A flat major / left hand	*La bémol majeur / main gauche*	20. 1.80
21.	**Op. 10 No. 11**	...	A dur / linke Hand	A major / left hand	*La majeur / main gauche*	21. 1.20
22.	**Op. 10 No. 12**	...	Cis moll / linke Hand	C sharp minor / left hand	*Ut dièze mineur / main gauche*	22. 1.80
23.	**Op. 25 No. 1**	I.	As dur / linke Hand	A flat major / left hand	*La bémol majeur / main gauche*	23. 1.50
24.		II.	As dur / wie vierhändig	A flat major / like a piece for 4 hands	*La bémol majeur / comme à 4 ms.*	24. 1.80
25.		III.	As dur	A flat major	*La bémol majeur*	25. 1.80
26.	**Op. 25 No. 2**	I.	F moll	F minor	*Fa mineur*	26. 1.20
27.		II.	F moll / Valse	F minor	*Fa mineur*	27. 1.50
28.		III.	F moll / a) rechte Hand, b) in Oktaven.	F minor / a. for the right hand, b. in oct.	*Fa mineur / a. main droite, b. en octaves*	28. 2.50
28a.		IV.	Fis moll / linke Hand	F sharp minor / left hand	*Fa dièze mineur / main gauche*	28a. 1.50
29.	**Op. 25 No. 3**	I.	F dur	F major	*Fa majeur*	29. 2.50
30.		II.	F dur / linke Hand	F major / left hand	*Fa majeur / main gauche*	30. 1.80
31.	**Op. 25 No. 4**	I.	A moll / linke Hand	A minor / left hand	*La mineur / main gauche*	31. 1.80
32.		II.	F moll / Polonaise	F minor	*Fa mineur*	32. 2.—
33.	**Op. 25 No. 5**	I.	E moll	E minor	*Mi mineur*	33. 2.50
34.		II.	Cis moll / Mazurka	C sharp minor	*Ut dièze mineur*	34. 2.—
35.		III.	B moll / linke Hand	B flat minor / left hand	*Si bémol mineur / main gauche*	35. 2.—
36.	**Op. 25 No. 6**	I.	Gis moll / Terzenstudie	G sharp minor / in thirds	*Sol dièze mineur / en tierces*	36. 2.—
38.	**Op. 25 No. 8**	...	Des dur / Sextenstudie	D flat major / in sixths	*Ré bémol majeur / en sixtes*	38. 1.20
39.	**Op. 25 No. 9**	I.	Ges dur	G flat major	*Sol bémol majeur*	39. 1.50
40.		II.	Ges dur / linke Hand	G flat major / left hand	*Sol bémol majeur / main gauche*	40. 1.50
41.	**Op. 25 No. 10**	...	H moll / linke Hand	B minor / left hand	*Si mineur / main gauche*	41. 1.80
42.	**Op. 25 No. 11**	...	A moll	A minor	*La mineur*	42. 2.50
43.	**Op. 25 No. 12**	...	Cis moll / linke Hand	C sharp minor / left hand	*Ut dièze mineur / main gauche*	43. 1.20
44.	**Méth. M-F No. 1**	...	F moll / linke Hand	F minor / left hand	*Fa mineur / main gauche*	44. 1.20
45.	**Méth. M-F No. 2**	I.	E dur	E major	*Mi majeur*	45. 2.—
45a.		II.	Des dur / linke Hand	D flat major / left hand	*Ré bémol majeur / main gauche*	45a. 1.20
46.	**Méth. M-F No. 3**	...	G dur / Menuetto	G major	*Sol majeur*	46. 1.80
47.	Op. 10 No. 5 und Op. 25 No. 9	...	Ges dur / Badinage / 2 Etüd. ver.	G flat major / Two studies combined	*Sol bémol majeur / 2 études combinées*	47. 2.—
48.	Op. 10 No. 11 und Op. 25 No. 3	...	F dur / 2 Etüden vereinigt	F major / Two studies combined	*Fa majeur / 2 études combinées*	48. 1.50

Vol. I: N. 1—12a Vol. II: N. 13—20 Vol. III: N. 21—30 Vol. IV: N. 31—40 Vol. V: N. 41—48 à M. 8.— netto.

22 Studies for the left hand alone.

Sämtliche 22 Chopinstudien für die linke Hand allein, in einem Band vereinigt M. 12.— netto.

22 Etudes pour la main gauche seule.

SCHLESINGERSCHE BUCH- UND MUSIKHANDLUNG (ROB. LIENAU), BERLIN
CARL HASLINGER QDM. TOBIAS, WIEN

Aufführungsrecht und Recht der Übersetzung vorbehalten. Copyright 1914 by Schlesinger, Berlin. In Rußland geschützt laut dem russischen Autorengesetz vom 20. März 1911 und der Deutsch-Russischen Übereinkunft vom 28. Februar 1913, desgleichen für Holland nach dem holländischen Autorengesetz vom 1. November 1912.

№ 30.

Fr. Chopin

Op. 25 № 3

Second Version
For the left hand alone.

Zweite Bearbeitung
Für die linke Hand allein.

Deuxième Version
Pour la main gauche seule

Leopold Godowsky

Allegro moderato M.M. ♩= 100–108.



Copyright 1914 by Schlesinger'sche Buch- & Musikhandlung, Rob. Lienau, Berlin



piu p e tranquillo

rall. - p a tempo (tranquillo)

molto cresc.

allargando

a tempo f

p dolce

p

più p e tranquillo

rall. -

p *a tempo (tranquillo)*

molto cresc. *allargando*

a tempo

f con brio

mp

sf *p* *più p*

mf

p *smorzando*

pp

Stich und Druck von C. G. Röder G.m.b.H., Leipzig.

Leopold Godowsky
Klavierwerke

Sonate in Emoll M. 8.— n.

Walzermasken. 24 Confantasien im ¾ Takt. 4 Bände à M. 4.— n.
12 Einzelnummern à M. 1.20 bis 2.50 n.

Studien über die Etüden von **Fr. Chopin**

Eine Hochschule der modernen Klaviertechnik. 53 Nummern. Einzeln à M. 1.20 n. bis 2.50 n.
5 Bände à M. 8.— n.

Daraus: 22 Chopinstudien für die linke Hand allein in einem Band vereinigt M. 12.— n.

Renaissance. Freie Bearbeitungen alter Meisterstücke

Rameau

1. Sarabande . . . . . M. 1.20 n.	7. Menuett von Schobert . . . M. 1.20 n.
2. Rigaudon . . . . . M. 1.20 n.	8. Pastorale von Corelli . . . M. 1.20 n.
3. Menuett Amoll . . . . . M. 1.50 n.	9. Sarabande von Lully . . . M. 1.20 n.
4. Menuett Gmoll . . . . . M. 1.50 n.	10. Courante von Lully . . . . M. 1.20 n.
5. Elegie . . . . . M. 1.20 n.	11. Le Caquet von Dandrieu . . M. 1.20 n.
6. Tambourin . . . . . M. 1.20 n.	12. Gigue von Loeilly . . . . . M. 1.50 n.
13. Sarabande Amoll . . . . . M. 1.20 n.	19. Konzert-Allegro von Scarlatti M. 1.50 n.
14. Musette en Rondeau . . . M. 1.20 n.	
15. Gavotte . . . . . M. 1.50 n.	

Band I: Nr. 1—6, Band II: Nr. 7—12 . . . . . à M. 4.50 n.

Konzertparaphrasen über Werke von **C. M. von Weber**

1. Momento capriccioso, op. 12 . M. 3.— n.
2. Perpetuum mobile, op. 24a . M. 3.— n.
3. Aufforderung zum Tanz, op. 65 M. 4.— n.

Kadenzen zu berühmten Klavierkonzerten

1. Beethoven, Klavierkonzert Nr. 4, Gdur . . . . . M. 1.80 n.

Verlag der Schlesinger'schen Buch- u. Musikhandlung (Rob. Lienau) in Berlin
Wien. Carl Haslinger qdm. Tobias.
T. 168.

BIBLIOTEKA AKADEMII MUZYCZNEJ

50

CHOPIN-STUDIEN

LEOPOLD GODOWSKY

No 30

BIBLIOTEKA KONSERWATORIUM MUZYCZNEGO W WARSZAWIE

2867